© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

傳道人如何介紹自己

何啟明

經文：哥林多後書二章14節至三章3節

All Right Reserved

常遇到獲某些教會邀請講道時，要求我多給予一些個人資料，以致教會可作宣傳或讓領會負責人可以準確的介紹自己。筆者對這些要求也有點頭痛。因為實在不知道應怎樣來自我介紹？你是否也有同樣的煩惱呢？通常，我會請對方從2007年的《教牧期刊》拿取資料就是了！這是最簡單的方法。〈傳道人如何介紹自己？〉這正是筆者要與大家分享的題目，而所選取的經文是哥林多後書二章14節至三章3節。

這段經文的內容是，保羅為自己臨時改變行程一事的簡略解釋。哥林多教會實在令保羅傷心又憂心。其後，保羅在馬其頓與提多會合，從他那裡聽到哥林多的好消息。知道他們對他所寫的「嚴厲或流淚的信」[1] 有正面的回應而心裡大得安慰。保羅認為這正是上帝為他的使徒職分的辯護，更是贏取了哥林多信徒的心的明證。

---

[1] 保羅寫了四封信：先前的信（林前五9）、哥林多前書、「嚴厲或流淚的信」（林後二1　4，七8　13）及哥林多後書。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

因此，他在二章14節至七章4節詳述了他事奉的喜樂。聖經學者布魯斯 (F. F. Bruce) 說：「二章14節至七章4節是保羅轉移話題的一段，這是由於前面所提到的，他的心思煩亂及現在感受到心靈釋放與喜樂的對比。」[2]

從14節開始，使徒保羅講述傳道的職事是何等的尊貴。雖然會受別人誤會，像哥林多教會誤會他一樣；雖然會受到別人的奚落及攻擊，像那些極端律法主義的猶太基督徒對他的凌辱，他知道上帝託付給他的傳道重任是尊貴的職分。神仍常引領他在基督裡誇勝，藉著他顯揚基督的香氣。他的職事像寫信一樣，是藉永生神的聖靈寫在人心的工夫，他的工作是生命影響生命的工作。澳洲聖經學者巴尼特 (Paul Barnett) 說：「保羅用活潑鮮明的言語告訴哥林多信徒，他是如何看待自己的職事，他要哥林多信徒及那些新到者明瞭，那位看似挫敗可憐的神，卻要引領他經歷勝利，無論在哥林多被拒絕、在以弗所遭排斥、在特羅亞的騷擾、在馬其頓的憂慮，都無法改變這勝利的事實。甚至，就算神引領他遇見困難，或似乎無勝利的指望時，他仍要為這勝利的事實感謝神。」（參一11，四15，八16，九15）。[3]

讓我們詳細了解保羅如何論述傳道的職分是帶著馨香的氣，和信徒如何成為活的薦信。

---

[2] F. F. Bruce, *I&II Corinthians* (Grand Rapids: Wm. B. Eerdmans Pub. Co., 1980), 107.

[3] 巴尼特 (Paul Barnett) 著，呂妙芬譯：《聖經信息系列 —— 哥林多後書》（台北：校園，1999)，頁65。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

一　馨香的氣（二14　17）

「感謝上帝！常率領我們在基督裡誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。因為我們在上帝面前，無論在得救的人身上或滅亡的人身上，都有基督馨香之氣。在這等人，就作了死的香氣叫他死；在那等人，就作了活的香氣叫他活。這事誰能當得起呢？我們不像那許多人，為利混亂上帝的道；乃是由於誠實，由於上帝，在上帝面前憑著基督講道。」

保羅曾經提到世上的人看傳道人是「世界上的污穢，萬物中的渣滓」（林前四13下）。別人的評價並不重要，最重要是上帝看為貴重及自己如何看自己。保羅在惡劣的環境下仍然感謝上帝，因他認定這位上帝常率領他在基督裡誇勝。「常率領……誇勝」在希臘原文是一個詞θριαμβεύοντι。這詞的含意非常豐富，是當時羅馬將軍打了勝仗，他引領凱旋的軍隊走在前面，而後隨的是那些可憐的戰俘、戰敗國的皇室人員、領袖和將領，他們都是繫上鎖鍊，不久就要被關在監牢，並且多數會被處死。這種情況是羅馬人一生夢寐以求的場面，是一生難得的榮譽。巴克萊說：「羅馬人一生最高的榮譽，莫如引領得勝大軍進入羅馬城門。要得此份榮譽也不是容易，首先他必須是大軍的統帥，已經完全得勝，騷亂地區完全給制服，軍隊凱旋歸家，在戰爭中起碼降服了五千個敵人，為國家取得了新的疆土，戰勝的對象必須是外國的仇敵，而不是國內的地方騷亂。」[4] 保羅所說的「（神）常率領我們在基督裡誇勝」就是在這種背景下襯托出來的。[5]

---

[4] William Barclay, *The Letters to the Corinthians* (Philadelphia: Westminster Press, 1975), 204-5.

[5] 詳細凱旋描述，請參Barclay, *The Letters to the Corinthians*, 205.

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

然而，這裡有個困難，那就是保羅提到自己在這凱旋行列，是「一位被擄的囚犯」，充滿了羞辱和懼怕，還是「一位勝利的將軍」，分享上帝的勝利呢？《和合本》的翻譯並沒有清楚顯明，然而，大部分中文譯本都有「我們這些作俘虜的」，如「使我們這些作俘虜的，列在凱旋的隊伍當中，」（《新譯本》）；「在基督裡做俘虜於凱旋的行列中」《呂振中譯本》及「使作為基督俘虜的我們〔或譯：我們〕得以參加基督凱旋的行列。」（《現代中文譯本》）這些翻譯都顯示保羅認為自己是「一位被擄的囚犯」。而天主教的《思高譯本》則道出保羅形容自己是得勝的將軍。因此，《思高本》譯為「感謝天主時常使我們在基督內參與凱旋的行列」。然而，不管是「被擄的囚犯」或「勝利的將軍」，我們都可以確定，保羅認為無論在看似剛強或軟弱的情況，上帝總是那位引領他經歷勝利的上帝。[6]

保羅重視他傳道的職分，並存喜樂歡欣的心來事奉。他描述，傳道者像馨香的氣味，散發到各人身上。羅馬將軍凱旋入城時，有祭司搖香爐，香氣上升，像祭物獻在壇上，發出脂油的香氣，直達到上帝面前一樣；兩旁夾道歡迎的群眾，特別是婦女把燒著的香及鮮花拋出，芬芳的氣息落在眾人身上。保羅用這幅圖畫形容傳道者的事奉像馨香的祭獻在壇上，好比歡樂的群眾所燒的香與鮮花發放的香氣，臨到每一個人身上那樣。接受上帝信息的人，這些香氣就

[6] 巴尼特：《聖經信息系列 —— 哥林多後書》，頁65。「我們不清楚保羅視自己為勝利的將軍或被擒的囚犯。不管保羅真正意指為何，我們可以確定的是，在看似軟弱的景況下，神總是（且不論何處）引領保羅經歷勝利的過程（14節）。」楊牧谷則認為是勝利的將軍較合理，因為「全段都是滿了喜樂與盼望的，保羅充分表達出他與基督認同之榮耀，故看保羅自比為戰勝的士兵，較比之為即將受刑的戰俘是更自然的。」參楊牧谷：《作他的僕人 —— 哥林多後書研讀》（台灣：校園書房出版社，1995），頁274。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

成了生命的香氣，不接受的人，就成了死的香氣。對信的人，耶穌是一位復活，拯救世人的救主，但對於那些不信的人，祂只是一個死去的猶太人。人因著對福音有不同的反應，就產生不同的後果；就如太陽可使樹生長，亦使樹枝枯乾，使臘融化，亦使泥土變硬一樣。猶太人的古語有云：「蜜蜂為主人存蜂蜜，為別人顯出牠的蜂蜇；正如上帝的律法對以色列人成為生命的藥方，對其他族類卻成了置人死地的毒藥。」

上帝用豐盛、奇妙的恩典選召了我們，藉著我們將耶穌基督的恩典，那馨香的氣——即那救人的福音信息——散發出來。傳道者的生命與傳道者所傳的信息，滿有感染的力量，叫人因此而認識基督。傳道者不亢不卑的氣質及感染力，叫人認識基督。有時我們到某些場合，也會感覺到那裡的排場和氣氛。究竟別人從我們身上會否聞到基督馨香之氣呢？抑或是聞到高傲、官僚的氣味，拒人於千里之外的冷漠之氣呢？又或是冰冷，令人僵化的氣味呢？求主憐憫我們！

保羅認定作傳道者職分的高貴，更深體會這職分的關鍵作用。傳福音及宣講上帝的話語，是涉及人的生死問題，這是作福音使者的重大責任。因此他感歎地說：「如此責任？誰能擔當得起？」於此，《現代中文譯本》較為清晰明顯，那裡說：「誰能擔當這重大的任務呢？」[7] 因為這責任重大，上帝卻又把它託付了給保羅，因此，保羅就更要謹慎地傳講神的話語。保羅存著純潔真誠的心來傳講上帝的話語。「真誠」(εἰλικρινείας) 在一章12節的翻譯為「誠實」，原文由兩個詞組成，其一為日光朗照之下，另一為毫無

[7]「這些事誰夠資格作呢？」《新譯本》、「對這樣的工作，誰夠資格呢？」《思高譯本》。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

瑕疵，合格過關。這就像「一件貨品在日光之下受檢驗，顯出純淨」[8] 經過了品質檢驗部門，上帝自己的查核，認為合格過關。保羅用自己與那些攻擊他，心術不正的假使徒對比，他們是「為利混亂上帝的道」（二17中）。「圖利」(καπηλεύοντες) 這詞是指推銷員，以推銷貨品為目的；《現代中文譯本》譯為「把上帝的信息當商品叫賣。」保羅也提醒提摩太「有人以敬虔為得利的門路」（提前六5下）舊約的先知巴蘭是一個典型的例子（參民二十三、二十四章；猶11），保羅不是這樣的人。保羅似乎指出那些假使徒已從哥林多信徒中獲取了物質上的利益（參十一20），而他卻一直拒絕接受哥林多教會的供養（參十一7　12，十二13　16)。[9]

All Right Reserved

二　活的薦信（三1　3）

「我們豈是又舉薦自己嗎？豈像別人用人的薦信給你們或用你們的薦信給人嗎？你們就是我們的薦信，寫在我們的心裡，被眾人所知道所念誦的。你們明顯是基督的信，藉著我們修成的。不是用墨寫的，乃是用永生上帝的靈寫的；不是寫在石版上，乃是寫在心版上。」

隨後，保羅用「推薦信」來解釋自己作為傳道者的職分。當時教會信徒來往都需要推薦信。其實今天許多信徒轉會時也要有轉會信，可是，今天的信徒都不在乎有沒有推薦信，要走便走。猶太人到分散各處的猶太會堂時，也常隨身攜帶推薦信（參徒九2，

---

[8] 張永信著：《哥林多後書 —— 軟弱神僕．榮耀的職事》（香港：明道社，2008），頁41。

[9] 巴尼特：《聖經信息系列 —— 哥林多後書》，頁157。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

二十二5）。基督徒也是一樣，如果有一個信徒要到別的地方，教會的負責人就會為他寫一封推薦信，就如保羅為堅革哩教會中的女執事非比寫推薦信（羅十六1；參徒十八27），介紹非比給羅馬教會。[10] 當時有些假師傅，或者有些存著和保羅競爭的心而工作的人，他們來到哥林多的時候，拿了別的教會的推薦信來，向哥林多人說：「我們是有薦信的，你們的保羅卻沒有薦信。他到底是哪一個教會介紹來的？」當時的基督徒非常純真，容易被這些推薦信欺騙了也不知。就如一位幽默的異教徒作家路西安 (Lucian of Samosata) 說：「任何江湖騙子都可以在頭腦簡單的基督徒身上敲一筆財，因為他們太容易受感動了。」[11]

現代人初次見面，彼此認識，大多拿名片來介紹自己。學術界通常都會在名片上列出他／她最高的學位。筆者曾見過一些名片，其上不但列出當事人所取得的最高學位，而且還詳列其他較不重要的學位。我看過某位醫生的名片，誇張得很，盡「show quali」（香港式英語音譯：即「炫耀自己」），他遞給我的一張名片，都未能承載他所有學位。美國這個社會，甚麼都叫人要有自信心，特別是求職面談，更要顯出自己是「有料之人」。我看過許多求職信，申請者把甚麼芝麻綠豆的工作經驗也臚列出來。當然，有許多求職信都會提供咨詢人 (reference) 的聯絡資料，以致我們可以從他／她們口中認識應徵人的情況。

All Right Reserved

---

[10] 一封最典型的推薦信：亞基留斯 (Aurelius Archelaus) 向多米提斯 (Julius Domitius) 推薦費安 (Theon)，內容如下：「致多米提斯護民官，亞基留斯向您問安。在此之前，我曾向你薦舉費安，我的朋友；現在也是如此行；懇請閣下接納他，如同接納我一樣。他是值得您去愛的一個人，因為他離開自己的朋友、家產和生意，來跟從我，在凡事上保護我的平安。因此我懇求閣下，讓他可以來見您一面，他會把我們這邊的情形一一向您述說……我愛此人……願閣下一家快樂、長壽和健康。如晤，再談。」參楊牧谷：《作他的僕人——哥林多後書研讀》，頁278，引Barclay, *The Letters to the Corinthians*, 207.

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

保羅用推薦信來跟那些猶太律法主義的基督徒作為比較。他們用人的推薦信來把自己介紹給哥林多教會的信徒，也用哥林多教會的推薦信來向其他教會介紹自己（參三1）。而保羅卻說他沒有也不需要任何推薦信，他說哥林多教會的信徒本身就是他的推薦信。哥林多信徒的生命就是保羅工作的明證。他們的生命是活生生地為眾人所念誦所認識。保羅的意思是說：「他用福音生了哥林多的信徒，他們生命的改變、生命的成長就成了保羅作為使徒的明證，也成了他的一封活的推薦信。」正如他在哥林多前書九章1、2節說：「你們不是我在主裡面所作之工嗎？假若在別人我不是使徒，在你們我總是使徒……的印證。」

保羅又是用甚麼來寫這封信呢？他並非用可見的墨水來寫，也非寫在石版上，而是藉用無形的永生神的靈來寫在哥林多信徒的心版上（三3下；參耶三十一33；結十一19）。這封信是一直在寫，直到見主的面為止。正如巴尼特說：「保羅把自己的職事完全交給這樣的試驗，這試金石是別的傳道人也可以效法應用的。擁有正式的聖職受任文書或大學文憑是一回事，但是否有『活的信』？傳道人職事的確認，是在於其所服事者生命的改變，這只是傳播純正的福音，並將所服事的人放在心裡才可以達到。服事若只注重前者，可能會流於僵化；若只注重後者，可能會流於感情用事。平衡點在於對福音的忠實，以及對人有牧養的愛。」[12]

這封信也是寫在保羅的心裡。請留意三章2節說：「你們就是我們的薦信，寫在我們的心裡，被眾人所知道所念誦的。」這裡有翻譯上的不同，大部分的近代翻譯如NIV、《和合本》、《新譯

---

[11] 楊牧谷：《作他的僕人 —— 哥林多後書研讀》，頁279。

[12] 巴尼特：《聖經信息系列 —— 哥林多後書》，頁74。

© Alliance Bible Seminary
All Right Reserved

本》、《現代中文譯本》、《呂振中譯本》及《思高譯本》都譯作「寫在我們心裡」；而只有RSV譯為「寫在你們心裡」。表面看來，這個翻譯較為合理清楚，指出保羅說他不需要一紙薦信，因為他的薦信就是哥林多人，是已經寫在「哥林多（你們）心裡」。然而保羅所著重的是他常將哥林多信徒放在自己的心上（參腓一7），他把哥林多信徒看為他的心上人（參門12）。正如保羅對帖撒羅尼迦的信徒說，他們就是他「盼望和喜樂，並所誇的冠冕」（帖前二17　20）。保羅是用生命影響生命；他的事奉是在他人身上「烙下印鑒」、留下痕　。那些假使徒的推薦信像電視廣告，不斷吹擂，而保羅的推薦信是藉口碑廣傳，藉建造別人的生命來寫成。本來保羅沒有要求甚麼推薦信，他在哥林多信徒身上的工作，卻無意中成了他的一封活生生的推薦信，真可以說是「無心插柳柳成蔭」！

你、我的事奉是否在人生命中留下不可磨滅的印象呢？你、我的事奉是否散發基督馨香的氣呢？你、我所服事的群體，他／她們的生命是否可以成為一封活的推薦信呢？你、我是否不斷實行生命影響生命的事奉呢？你、我所服事的群體現在及將來會如何介紹你呢？ 這值得每一個傳道人思考及反省。

All Right Reserved